



edenox

Vitrinas de sobremesa calientes

VECS-100 / VECS-120 / VECS-160

Manual de utilización y mantenimiento
Instruction manual

ESPAÑOL

Información de seguridad

- Coloque la vitrina sobre una superficie plana y estable,
- Inserte los estantes en sus soportes y en caso de requerir humidificación, añada agua a la bandeja de agua evitando llenarla al máximo de capacidad.
- No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativas de Construcción
- Nunca utilice dispositivos de lavado de chorro o presión para limpiar el aparato.
- No deje que el aceite o la grasa entren en contacto con los componentes de plástico o la junta de la puerta. Limpie el aparato inmediatamente si se produce contacto.
- No coloque productos encima del aparato.
- El aparato sólo es adecuado para uso en interiores.
- Siempre debe transportar, almacenar y manipular el aparato verticalmente y manipularlo de la base.
- Antes de llevar a cabo la limpieza, desconecte la máquina y desenchúfela del suministro eléctrico
- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Deshágase del embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad
- Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato

Introducción e Instalación

Tómese unos minutos para leer este manual.

El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento de su producto.

Deberá haber una distancia mínima de 100 mm en todos los lados de la vitrina con respecto al siguiente objeto.

Desembale el aparato.

Asegúrese de que todos los revestimientos y las láminas de plástico de protección se hayan quitado totalmente de todas las superficies.

Utilice un paño limpio y húmedo para limpiar todas las superficies antes de antes del uso.

Funcionamiento y regulación de la temperatura

- Coloque el interruptor de la parte trasera de la vitrina en posición de encendido para iniciar el calentamiento.
- Utilice el mando giratorio ubicado en la parte trasera de la vitrina para regular la temperatura.
- La temperatura de la vitrina se puede leer en la pantalla del panel frontal inferior.
- La vitrina ya está preparada para mostrar la comida y mantenerla caliente.
- La vitrina cuenta con una lámpara para iluminar los contenidos y se enciende utilizando el interruptor situado junto al mando de encendido/apagado de la parte trasera de la vitrina.

Mantenimiento de la vitrina

- Retire los restos de comida que queden en la vitrina después de utilizarla.
- Desconecte la máquina y desenchúfela de la toma eléctrica antes de llevar a cabo la limpieza.
- Limpie el interior del aparato con la mayor frecuencia posible.
- No utilice productos de limpieza abrasivos, estos pueden dejar residuos nocivos.
- Limpie la junta de la puerta sólo con agua.
- Seque bien el aparato después de limpiarlo.
- Un técnico cualificado debe llevar a cabo las reparaciones en caso de precisarse.

Descripción de los modelos

Modelo	Referencia	Temperatura °C	Dimensiones (mm)	Peso (Kg)
VECS-100	3866201	30°C a 90°C	700 x 452 x 663	43
VECS-120	3866202	30°C a 90°C	700 x 604 x 675	48
VECS-160	3866203	30°C a 90°C	880 x 604 x 675	56

Solución de posibles problemas

Si su vitrina falla, por favor compruebe la tabla siguiente antes de llamar al servicio de asistencia

Problema	Posible causa	Acción
El aparato no funciona.	La vitrina no está encendida o enchufada a la toma de corriente.	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado. Si el enchufe y el cable están dañados llame a un técnico cualificado.
	La clavija o el cable de alimentación están estropeados.	Llame a un técnico cualificado
	Problema de alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico
	Problema de conexionado interno	Llame a un técnico cualificado
El testido de funcionamiento se enciende pero la unidad no calienta.	El elemento de calentamiento está averiado	Llame a un técnico cualificado
	El termostato está averiado	Llame a un técnico cualificado
	Las puertas no están bien cerradas	Llame a un técnico cualificado
La lámpara no se ilumina al encenderla mediante el interruptor.	El aparato no está enchufado a la toma de corriente	Enchufe la vitrina
	La lámpara se ha fundido	Contacte con un técnico cualificado para cambiar la lámpara

Desecho del producto

Las normativas de la UE requieren que los productos de refrigeración sean desechados por compañías especializadas que extraigan o reciclen todos los gases, componentes metálicos y de plástico. Consulte a su autoridad local de recogida de residuos a la hora de desechar su aparato. Las autoridades locales no están obligadas a eliminar los equipos de refrigeración comerciales pero pueden ofrecer consejo sobre cómo desechar los equipos localmente.

ENGLISH

Safety Information

- Position the showcase on a flat and stable surface.
- A qualified technician should carry out installation and any repairs if required.
- Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - Fire Precautions
 - Building Regulations
- Never use pressure washers to clean the appliance.
- Don't use the appliance outside.
- Don't use this appliance to store medical supplies.
- Don't allow oil or fat to come into contact with the plastic components or door seal.
Clean immediately if contact occurs.
- Never store products on top of the appliance.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position and move by holding the base of the appliance.
- Always switch off and disconnect the power supply to the unit before cleaning.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

How to install

Please take a few moments to carefully read through this manual.

Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance for your product.

Remove all packaging and dispose of it safely.

Position the merchandiser on a flat and stable surface.

Insert the shelves on the supports.

Add water to the water tray if humidification is required, taking care not to overfill.

There should be at least 100mm clearance on all sides, do not place objects on top of the merchandiser at any time.

Wipe all surfaces with a clean damp cloth before use.

Operation & Temperature Control

- Add water to the Water Tray if humidification is required, then place the Tray in position inside the Merchandiser.
- Connect the Merchandiser to electricity by inserting the plug in to a socket, turn on supply at socket.
- Turn switch at the rear of the Merchandiser to the on position, this will start the heating element.
- Rotate the knob at the rear of the Merchandiser to set the temperature. The temperature in the Merchandiser can be read from the display on the lower front panel of the Merchandiser.
- The Merchandiser is now ready for food to be displayed and kept warm.
- Your Merchandiser has a lamp to illuminate the contents, this can be lit by using the switch next to the on/off switch at the rear of the Merchandiser

Maintenance & Clean

- Remove any food debris that is present in the showcase after use.
- Ensure the showcase is switched off before cleaning internal surfaces with a cloth that is damp with soapy water, or with a food safe cleaning agent, dry thoroughly after cleaning making sure that no moisture is left in the showcase.
- Clean the interior of the appliance as often as possible.
- Do not use abrasive cleaning agents. These can leave harmful residues.
- Clean the door seal with water only.
- A qualified technician must carry out repairs if required.

Product description

Modelo	Referencia	Temperatura °C	Dimensiones (mm)	Peso (Kg)
VECS-100	3866201	30°C a 90°C	700 x 452 x 663	43
VECS-120	3866202	30°C a 90°C	700 x 604 x 675	48
VECS-160	3866203	30°C a 90°C	880 x 604 x 675	56

Troubleshooting

If you experience a fail with your showcase, please read carefully the next table before calling your after sales service or qualified technician

Problem	Possible cause	Action / Solution
Indicator Light does not come on & Merchandiser does not heat up	Power is not switched at socket	Turn power on at socket
	Plug fuse has failed	Change fuse
	Power cable is damaged	Call for repair service
	Thermostat has failed	Call for repair service
Indicator Light comes on but Warmer does not heat up	Heating element has failed	Call for repair service
	Thermostat has failed	Call for repair service
Lamp does not light when switched on.	Power is not switched on at socket.	Turn power on at socket and rear of showcase
	Lamp has failed.	Replace lamp, call for replacement.

Waste disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.

Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not bliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.